Estudios Teologicos de la Amazo
Biblioteca Amazónica
Iquitos

KANATARI

semanario de actualidades

Año 29 - 8 de junio del 2014 - Nº 1551 - Tomo XXXI - Iquitos, Perú s/. 1.00



LA NATURALEZA en el alma de los niños

Pág. 6

SEÑALES DE ESPERANZA

Editorial

LA CULTURA AL PODER

Pág. 7

10765

Editorial

ESTRELLAS EN EL FANGO

La esperanza es lo último que se pierde, reza el viejo refrán. Tiene razón. Dentro de tanta confusión de emociones encontradas, tanta violencia derrochada ya desde la precampaña electoral, tanta furia vertida sobre los campos de batalla, tanta amarga hiel lanzada contra los enemigos, sin idea que sustente sobre ninguna clase de argumentos que puedan sostener nuestras armas alzadas, sentimos que surgen de una y otra parte iniciativas decorosas, nobles hasta brillantes, que nos devuelven la alegría, que hacen que respiremos aire puro por encima de los conflictos de estas ingenuas guerras a las que dedicamos nuestra pasión sin saber por qué. En las últimas semanas han surgido de una parte (tal vez la más vilipendiada, hay que dejar constancia), de grandes y pequeños, de tiros y troyanos una serie de estrellas radiantes, a las que queremos en este editorial rendir el más sentido homenaje.

El pasado día 5, jornada del Medio Ambiente, el Colegio República de Venezuela se ha instalado en el salón de exposiciones Ángel Chávez del Centro Cultural Infantil Irapay, haciendo una demostración jubilosa de acercamiento entrañable a la tierra, de solidaridad con el ambiente, que nos ha hecho sentir nuestra responsabilidad común en la defensa de nuestros bosques y ríos, de sentirnos uno con la extensión gigante de nuestros territorios, cargados de vida diversa y con ansias de decirse a sí mismos desde lo más profundo de su ser. Esta mirada profunda e ilusionada tiene una estrecha relación con las exposiciones que en los últimos años se han venido celebrando en el mismo lugar bajo el nombre de aquel egregio personaje llamado Avencio Villarejo.

Hace un par de semanas vimos recorrer en larga procesión de gente menuda las calles de la ciudad guiada por esa ONG heroica llamada LA RESTINGA que nos hizo llegar en su desfile, cargado de mil colores de flores, un resplandor bajo el lema "por mi derecho a una mejor educación".

La EXPOLORETO-2014 tuvo también una dedicatoria singular al universo cultural, del cual salió un Manifiesto rotundo que fue leído por voluntad del mismo Presidente, donde se declaraban las grandes y pequeñas ausencias, los olvidos, y hasta los desprecios, a que se ha sometido a la fuerza de la fe en los distintos momentos de la historia, como si las manifestaciones culturales nada tuvieran que ver con el desarrollo económico, como si el quehacer de los valores del alma no fueran lo que nos puede devolver la alegría de la salud interior en los procesos de construcción de un mundo mejor, más fraterno y más justo. Pareciera que ha producido hasta ahora algunos efectos en ese reconocimiento, que reproducimos en estas páginas, aunque no tenga la garantía de continuidad en lo que podría ser una etapa tal vez un poco ilusoria donde lográsemos soñar una síntesis progresiva entre valores que nos acerquen al bienestar.

Por su parte, la Alcaldesa de Maynas, ha iniciado con gran esfuerzo y un aporte a la gobernanza en esta ciudad, a partir del diseño de un museo que pretenda recoger la memoria de los antepasados y sea, al mismo tiempo, el punto de partida para el logro de los mismos propósitos en el futuro. La idea tiene ciertamente muchas limitaciones, pero ha tenido el coraje de considerar esta causa como inicio de una nueva etapa en el diseño de un urbanismo congruente donde el orden económico exterior esté enriquecido por la conciencia del orden espiritual que deberá plasmarse en nuestros comportamientos en la vida cotidiana. Para ello ha nombrado una Comisión Interina que contribuya una vez más a una tarea que debe ser permanente y de la que dejamos constancia en estas páginas.

DAR, La Voz de la Selva y el NCI han tenido la saludable virtud de conocer a una serie de comunicadores que se orienten para poner un debate que ayude al crecimiento de la opinión pública por las vías de las diferencias ideológicas y no emocionales de cara a las próximas elecciones tanto para el Gobierno Regional como para las Municipalidades. En las mismas condiciones ha pretendido avanzar el II Encuentro sobre el Comité del Agua, etc. Todo son iniciativas que, más allá de lo que pudiera significar una corrupción que alcanzaría a todos y cada uno de los candidatos, son como estrellas en medio del fango, como luces en medio de las tinieblas. ❖

KANATARI

Semanario Católico de Informaciones

Edita
Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía
(CETA)

Año 29 - 8 de junio del 2014 - N° 1551
Tomo XXXI

Director:
P. Joaquín García

Jefe de Redacción:
César Ching Ruiz

Consejo de Redacción:
José Alvarez, Alejandra Schindler, Aurelio Tang, Ricardo Soberón

Redactores:
Unidad de Investigación: *Róger Rumrrill, César Ching* **Educación:** *Gabel Sotil, Ludolfo Ojeda, Pedro Reátegui, Víctor Lozano,* **Libros:** *Sofía Herrera;* **Culturales:** *César Ching,* **Humor:** *Aurelio Tang.*

Corresponsales:
Francia: *Catherine Heymann*
Venezuela: *María Juan de García*

Colaboradores:
Maximino Cerezo, Alberto Chirif, Jorge Arévalo, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Gonzalo Tello, Moisés Panduro, Alberto Pérez, Rafael Urrunaga, Alberto Ríos, José Carlos Rodríguez, Jennifer Montoya; Mauro Olortegui, Antonio Lozán Pun Lay, Rocio Díaz, Carlos Cook, Ronny Isern.

Diagramación y Diseño: *Alva Isern*
Impresión: *Madison Flores*
Montaje y Compaginación: *Tony Da Souza*

Redacción, administración, impresión, distribución y venta: CETA

Putumayo N° 355 - Apdo. 145
Telf.: 24.14.87 - Fax: (065) 23.31.90

www.ceta.org.pe/kanatari
e-mail: ceta.iquitos@gmail.com

IQUITOS - PERU

IGLESIA

"LA EUCARISTÍA EN COMUNIDAD NOS HACE MISIONEROS"

PALABRA

PENTECOSTÉS

Hch 2,1-11
Salmo 103
1Cor 12,3b-7.12-13
Jn 20,19-23

Celebramos hoy la fiesta solemne de Pentecostés cincuenta días después de la Pascua. Fiesta del Espíritu Santo y de la «inauguración» de la misión de la Iglesia.

El **relato de Hechos** que leemos en la primera lectura recoge la «fiesta de las semanas» del antiguo Israel. Esta fiesta se celebraba para conmemorar la llegada del pueblo al Sinaí. El redactor de Hechos toma los elementos simbólicos de resonancia cósmica para manifestar la irrupción del Espíritu Santo en la historia humana. Es el comienzo de la etapa definitiva en la historia de la salvación. Es el comienzo de la predicación del evangelio por parte de la Iglesia apostólica.

El Espíritu empuja a la Iglesia más allá de las fronteras geográficas y culturales. Por eso todos entienden el mensaje en su propia lengua. Allí se han dado cita todos los pueblos hasta entonces conocidos indicando la universalidad del mensaje evangélico. Otro elemento importante es el aspecto comunitario: los discípulos están reunidos en comunidad y el anuncio inaugura una nueva comunidad.

En la **primera de Corintios** Pablo enfatiza la acción del Espíritu en la vida de los creyentes y en la construcción de la Comunidad eclesial. Conciente de las divisiones que se vivían al interior de esta comunidad insiste en que los dones, los carismas, los ministerios y los servicios proceden de un mismo Espíritu. Por lo tanto todos los carismas, dones y ministerios están en función del crecimiento de la Iglesia. La acción del Espíritu cualifica la misión de la Iglesia en el mundo y no sólo para la santificación individual. El Espíritu articula interiormente la misión de Jesús y la misión de la Iglesia.

El cuarto **evangelio** presenta dos escenas contrastantes. En primer lugar, los discípulos encerrados en una casa, llenos de miedo y al anochecer. En segundo lugar, la presencia de Jesús que les comunica la paz, les muestra sus heridas como signo de su presencia real, se llenan de alegría y Jesús les comunica el Espíritu que los cualifica para la misión. El miedo, la oscuridad y el encerramiento de «la casa interior» se transforman ahora con la presencia de Jesús



en paz, alegría y envío misionero. Son signos tangibles de la acción misteriosa y transformante del Espíritu en el interior del creyente y de la comunidad. Resurrección, ascensión, irrupción del Espíritu y misión eclesial aparecen aquí íntimamente articuladas. No son momentos aislados sino simultáneos, progresivos y dinamizadores en la comunidad creyente.

Jesús cumple sus promesas. Les ha prometido a sus discípulos que pronto regresará, que nos les dejará solos. Les ha dicho que el Espíritu Santo de Dios les asistirá para que entiendan todo lo que él les ha anunciado. Así lo hace. Ahora les comunica el Espíritu que todo lo crea y lo hace nuevo. Jesús sopla sobre ellos como Dios sopló para crear al ser humano. Ellos son las personas nuevas de la creación restaurada por la entrega amorosa de Jesús.

La violencia, la injusticia, la miseria y la corrupción en todos los ámbitos de la sociedad nos llenan de miedo, desaliento y desesperanza. No vemos salidas y preferimos encerrarnos en nosotros mismos, en nuestros asuntos individuales y olvidarnos del gran asunto de Jesús. Entonces es cuando él irrumpe en nuestro interior, traspasa las puertas del corazón e ilumina el entendimiento para que comprendamos que no nos ha abandonado. El sigue presente en la vida del creyente y en el seno de la comunidad. Sigue actuando a través de muchas personas y organizaciones que se comprometen a cabalidad para seguir luchando contra todas las formas de pecado que deshumanizan y alienan al ser humano. El Espíritu de Dios sigue actuando en la historia aunque aparentemente no lo percibamos. No es necesario hacer tanta bulla para decir que el Espíritu está actuando. Muchas veces no lo sentimos porque actúa en forma muy sencilla a través de gestos que pueden pasar desapercibidos. ❖

NOTICIAS de Iglesia

«SEAMOS EXIGENTES A LA HORA DE EVALUAR A LOS CANDIDATOS»

EL ARZOBISPO DE AREQUIPA PIDE A LOS PERUANOS NO DEJARSE ENGAÑAR POR LOS «FALSOS PROFETAS» ANTE LAS ELECCIONES DE OCTUBRE

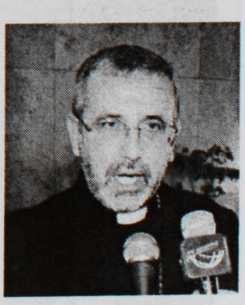
A pocos meses de las elecciones regionales y municipales en Perú, -tendrán lugar el 5 de octubre próximo-, Mons. Javier del Río Alba, arzobispo de Arequipa recomendó a la población que no se deje engañar por «falsos profetas». Así se refirió a los candidatos políticos que mienten en sus campañas y ofrecen cosas que nunca cumplirán solo para obtener el apoyo popular.

«Seamos maduros a la hora de dar nuestro voto, seamos exigentes a la hora de evaluar a los candidatos», pidió el prelado, pidiendo al pueblo que no se deje llevar por promesas políticas.

Mons. Del Río Alba además exhortó a los postulantes a cargos públicos a mantener una campaña electoral alturada sin insultos ni promesas vagas. Les pidió también que se concentren en los problemas principales de la región.

Mons. Del Río indicó que la reelección de algunas autoridades es el reconocimiento del trabajo que han hecho. Dijo que es muy lícito que una autoridad que realiza buenos proyectos, pero que no le alcanzó el tiempo para concluirlos, pueda tentar un nuevo periodo en su cargo.

(La República/InfoCatólica) ❖



LECTURAS BÍBLICAS DIARIAS

Lunes 9 de junio
1Re 17,1-6; Salmo 120; Mt 5, 1-12.

Martes 10 de junio
1Re 17,7-16; Salmo 4; Mt 5, 13-16.

Miércoles 11 de junio
Hch 11,21b-26; 13,1-3; Salmo 97; Mt 10,7-13.

Jueves 12 de junio
1Re 18,41-46; Salmo 84; Mt 5, 20-26.

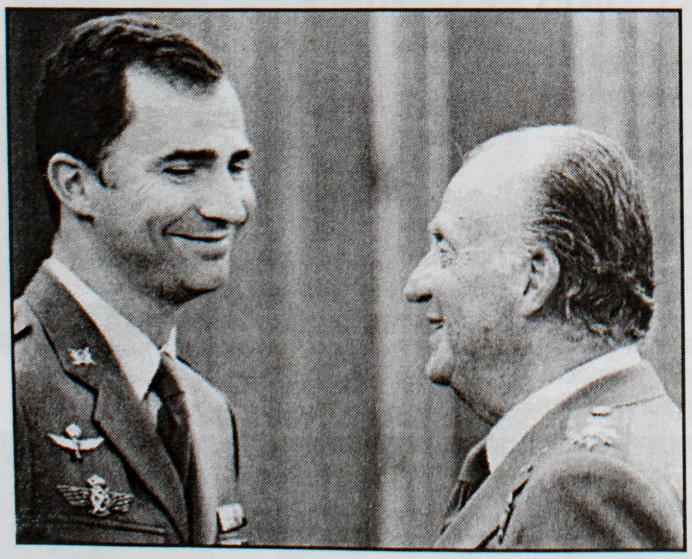
Viernes 13 de junio
1Re 19,9a.11-16; Salmo 26; Mt 5,27-32.

Sábado 14 de junio
1Re 19,19-21; Salmo 15; Mt 5, 33-37. ❖

A VUELO DE RONSAPA

REY JUAN CARLOS DE ESPAÑA ABDICA A LA CORONA. El día lunes, el rey Juan Carlos de España anunció su abdicación a favor de Felipe VI quien será el próximo rey de España. "Hoy merece pasar a la primera línea una generación más joven. El príncipe de Asturias tiene la madurez, la preparación y el sentido de la responsabilidad necesarios para asumir la jefatura del Estado. Dejo paso a quien se encuentra en inmejorables condiciones de asegurar la estabilidad", agregó en referencia a su heredero, el príncipe Felipe de Borbón. "Quiero lo mejor para España a la que he dedicado mi vida entera" conmovido el monarca, de 76 años. "El principal objetivo, al asumir el reinado fue lograr que España fuera "una democracia moderna, plenamente integrada en Europa".

FELIPE VI EL PRÓXIMO REY DE ESPAÑA. Asumirá la jefatura de Estado en un momento convulso para el país, sin embargo los expertos lo consideran el heredero mejor preparado. Tiene formación militar. Estudió derecho, economía y relaciones internacionales. Domina con soltura el inglés. Casado y padre de dos hijas. Su esposa Letizia será la próxima reina. Ambos constituyen un dúo unido y compenetrado en un proyecto personal, político, institucional. Felipe VI, de 46 años, es el tercer hijo de Juan Carlos y Sofía. Nació el 30 de enero de 1968. La sucesión en el trono español sigue el orden regular de primogenitura, pero la ley prefiere al varón frente a la mujer.



MILES DE PERSONAS RECLAMAN UN REFERÉNDUM SOBRE LA MONARQUÍA. Decenas de ciudades españolas, con Madrid y Barcelona a la cabeza, acogen concentraciones en favor de la instauración de la Tercera República por medio de un referéndum. Las protestas, convocadas en apenas unas horas, principalmente a través de las redes sociales, movilizaron a una gran parte de la izquierda que reclamó el cambio institucional tras la abdicación del Rey. Madrid acogió probablemente la concentración más numerosa: unas 20.000 personas se congregaron en la Puerta del Sol y las calles adyacentes, según fuentes policiales. Mientras, en la plaza de Catalunya, en Barcelona, se reunieron unas 5.000 personas, según la Guardia Urbana.

CONDENAN AL EX PRESIDENTE ECUATORIANO JAMIL MAHUAD. En calidad de reo ausente fue condenado a 12 años de prisión por el delito de peculado o malversación de fondos públicos. La sentencia de la jueza de la Corte Nacional de Justicia (CNJ), Ximena Vintimilla tiene que ver con un proceso iniciado contra el ex mandatario por su actuación en la crisis bancaria que sufrió Ecuador en 1999. Según las acusaciones, Mahuad ordenó el cierre de los bancos durante varios días y congeló las cuentas de ciudadanos comunes para proteger a los banqueros con los que estaba asociado. Ecuador estaba sufriendo de una alta inflación, devaluación de la moneda y una baja récord en los precios del petróleo, su principal producto de exportación.

TALIBANES LIBERADOS DE GUANTÁNAMO LLEGAN A QATAR. Un sitio pro-Talibán en internet publicó un video que dice mostrar la bienvenida a cinco prisioneros liberados de la cárcel de Guantánamo a su llegada a Qatar. Se cree que los prisioneros eran afganos de más alto rango retenidos en el centro de detención estadounidense en Cuba, capturados durante una campaña militar en 2001. Los detenidos fueron liberados como parte de un intercambio de prisioneros que implicó la liberación del soldado estadounidense Bowe Bergdahl, retenido por el Talibán durante cinco años.

EVO MORALES AGASAJARÁ CON TORTA DE COCA A BAN KI-MOON. Como símbolo de la cultura boliviana y para mostrar que la hoja de coca en su estado puro "no es cocaína", el presidente de Bolivia, Evo Morales, decidió agasajar con una torta preparada con esa planta al secretario general de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, que cumplirá años durante su estancia en el país altiplánico, con motivo de una cumbre de los 77 países en desarrollo y China (G77). Está previsto que Ban Ki-moon llegue a Bolivia el próximo 12 de junio. Su natalicio se celebra un día después. Al encuentro a realizarse el 14 y 15 de junio en la ciudad de Santa Cruz, se prevé que asistirán 30 jefes de Estado y delegaciones de 133 países.

POLICÍA FEDERAL DE BRASIL LOGRA AUMENTO Y NO HARÁ HUELGA EN EL MUNDIAL. La policía a cargo de la seguridad en fronteras y aeropuertos, anunció haber sellado un acuerdo con el gobierno para no hacer huelga durante el Mundial de fútbol que comienza en nueve días a cambio de un alza de salarios de 15,8%. El fin del movimiento de huelga de la PF en todo el país depende ahora de asambleas de policías en cada uno de los estados, previstas en los próximos días. En el acuerdo alcanzado, los policías lograron una "amnistía" para su huelga de 2012.

RESULTADOS GENERALES CONFIRMAN VICTORIA DE FATTAH AL SISI. El ex militar fue uno de los responsables del golpe de estado contra Mohamed Morsi.



El comisionado electoral anunció que al Sisi obtuvo el 96,9% de los votos. En su primer discurso como presidente electo, al Sisi afirmó que ahora era tiempo para trabajar. Aunque obtuvo una mayoría contundente en las urnas, el corresponsal de la BBC en El Cairo anotó que la mitad del país no salió a votar y que eso podría dificultar su proceso de cambio político.

HOLANDA: HALLAN CADÁVER EN TREN DE ATERRIZAJE DE AVIÓN DE KLM. La policía holandesa descubrió un cadáver en el tren de aterrizaje de un avión de pasajeros de KLM que aterrizó en el aeropuerto internacional de Ámsterdam. Las autoridades noruegas sospechan que pudiera tratarse de un adolescente, probablemente el de un joven de 17 años de Larvik, en el sur de Noruega, que desapareció el miércoles por la mañana y era objeto de una búsqueda por servicios de emergencia. Dijeron que el joven tenía 1,80 metros de estatura y era delgado, con pelo rubio y pecas. Aunque la policía noruega dijo que no podía estar absolutamente segura. "Estamos siendo muy cautelosos sobre la identidad de esta persona. Primero, no estamos seguros 100% y segundo por consideración con su familia", dijeron.

CRISTINA FERNÁNDEZ CREA LA SECRETARÍA DEL PENSAMIENTO NACIONAL. El Gobierno argentino mediante un decreto creó una secretaría para el Pensamiento Nacional, adscrita al Ministerio de Cultura. La principal función de esta oficina –cuya activación ha desatado críticas de la oposición– será "generar instancias de diálogo y debate sobre temas contemporáneos". La presidenta nombró como titular de la dependencia, cuyo nombre oficial es Secretaría de Coordinación Estratégica para el Pensamiento Nacional, al filósofo y catedrático Ricardo Forster, afín a su gestión. ❖

LUPUNA NEGRA

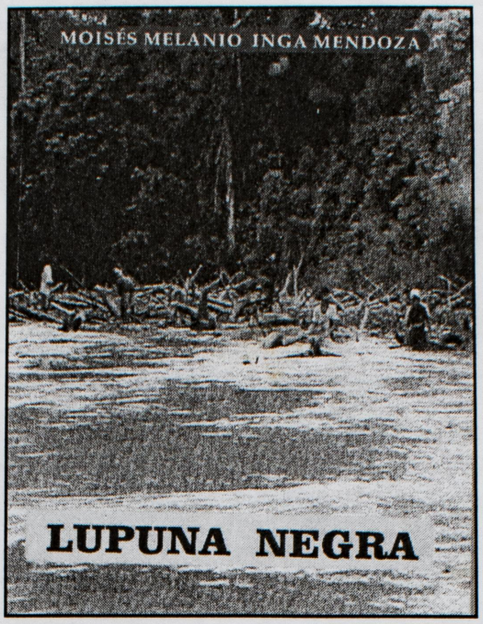
Gabel Daniel Sotil García

Complementándose en sus aportes, los científicos sociales y los productores literarios vienen propiciando que la educación de nuestra región cuente con material formativo para su necesaria diversificación a partir de las características propias que le dan su particularidad dentro del contexto nacional.

Los primeros vienen comunicándonos sus hallazgos en el marco de este inmenso jeroglífico cultural que es nuestra Amazonía, aún no descifrado por el resto del país, desentrañando las características intrínsecas de las diversas culturas, en especial las relaciones con la naturaleza y el bosque en particular; aspecto que la cultura dominante, la mestiza, viene minusvalorando hasta límites de destrucción.

Los segundos, transformando dichos aportes en mensajes literarios que deben ser incorporados al proceso formativo de las nuevas generaciones para propiciar el conocimiento, el entendimiento, el amor y la defensa de nuestra heredad material y espiritual.

En consecuencia, cada vez es mayor el número de escritores amazónicos que expresan el riquísimo aporte del mundo espiritual regional en sus



ensayos, poesías, cuentos y novelas, a partir de los descubrimientos psicoculturales, así como también, por las propias experiencias vividas.

Es este el caso de Moisés Melanio Inga Mendoza, profesor yurimagüino que acaba de hacernos entrega de una hermosa obra narrativa y de expresiones del mundo cultural que comparten indígenas y mestizos del área altoamazonense y del Datem del Marañón, de predominante presencia de pueblos que aún conservan su riqueza cultural ancestral, a pesar de las constantes amenazas jurídicas, administrativas, comunicacionales, educacionales, etc.

Con el título "**LUPUNA NEGRA. Relatos del Urcututu**"(*) e integrada por doce narraciones, esta obra nos conduce directamente al centro mismo de las relaciones peculiares del bosquesino amazónico con su entorno forestal.

Dice el prologuista, Prof. Armando Ayarza Uyaco, *"Lupuna Negra (Relatos del Urcututu)…es una obra que contiene un conjunto de narraciones que describen con lenguaje sencillo, una parte del mundo maravilloso, enigmático y mítico del poblador amazónico. Narra experiencias que guardan relación con la creencia y vivencia cultural de personas nacidas y crecidas en tierras fecundas del bajial y las restingas, que abrigados sólo por el calor del tambo y la luz de una alcuza, conducen sus vidas al compás de la brisa del río y la alegría del bosque".*

Es por esta razón que, al recorrer con deleite sus páginas, nos encontramos con fenómenos que expresan las peculiares interacciones que se esta-

☞ *pasa a la pág. 6*

EL USO DE NUESTRAS CAPACIDADES COMUNICATIVAS

Selva Morey Ríos

Establecer un nexo comunicativo eficiente y eficaz tanto por el uso de la lengua oral como de las formas que revisten su ejecución en aras del entendimiento, comprensión de los mensajes, éxito mutuo en su práctica y donde ambos interlocutores estén cómodos; internalizando los contenidos de ida y vuelta, con una actitud serena, reflexiva; no sólo se refiere al conocimiento cabal del sistema que manejamos, sino también a la conjunción anímica de nuestras emociones y sentimientos que reviste al acto dialógico.

Hablar es la facultad humana, principal patrimonio de nuestra especie. Converge, en los sonidos que pronunciamos, no sólo el mensaje desnudo, objetivo, que nos ocupa en el momento; más bien, está impregnado de emociones e intenciones, dirigidas explícita o implícitamente a la motivación que nos ocupa. El mensaje expresado con objetividad, buscando armonía que se ve reflejada en la forma: entonación suave, palabras alturadas, respetuosas, que generen simpatía; acompañada de gestos amistosos, es un mensaje que será bien recibido, asimilado; el emisor atraerá la atención y la sana intención. Por el contrario, el mismo mensaje usando palabras peyorativas, eufemismos sarcásticos y acompañada de gestos airados, o de estudiada imitación hacia lo grotesco y vulgar, obviamente, no será un motivo de óptima recepción; o por el contrario, tenderá a exacerbar el ánimo logrando el efecto inverso que se propone con el diálogo. Georges Louis Leclerc, Conde de Buffon (escritor francés del S.XVIII) decía que "el diálogo es un acto de lucha", refiriéndose a la supremacía de las ideas entre interlocutores; no en vano se cataloga como temas escabrosos y generador de discrepancias irreconciliables a la política, el deporte; sobre todo el fútbol, la religión y el sexo. Sin embargo, este ejercicio democrático conducido con respeto hacia las ideas y opiniones ajenas, enriquece. En la "pugna" verbal alturada, equilibrada; quienes participan activamente exponen con fundamentos válidos sus razones y la verdad sale a la luz. No habrá, de este modo, "heridas", maltrato psicológico ni mucho menos deterioro de la amistad. Por el contrario, a continuación se habrá iniciado una conducta real, plena a la que toda persona debe aspirar en la vida; o como decía Virginia Woolf (1882 -1941), novelista, ensayista del modernismo literario del S. XX; "Porque es una lástima muy grande no decir nunca lo que uno siente".



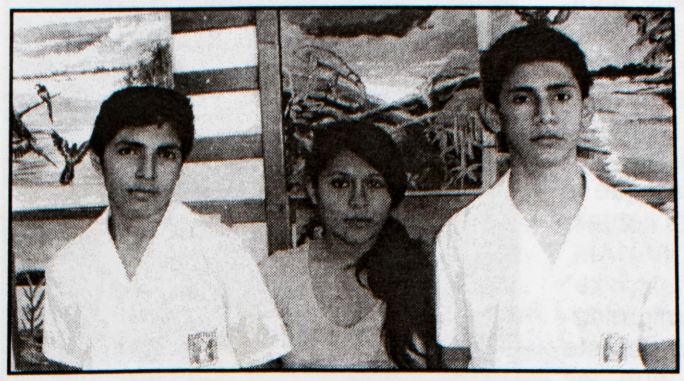
En todo momento de la vida de los seres humanos, sus acciones se dirigen a la consecución de sus aspiraciones, metas y, la palabra; esta capacidad únicamente humana, es la mejor arma para secundarlo en los objetivos que persigue. Maestros, sacerdotes, jueces y fiscales, hombres y mujeres de letras, políticos, artistas, cantantes; todos ellos, llevan mensajes en la oratoria de su fundamento, para expresar, representar, apelar, enfatizar sus motivaciones; el producto de sus pensamientos; las razones que los impelen. De la forma que adopten para el convencimiento, devendrá el éxito o el fracaso de la empresa. ❖

¡QUEREMOS UN AMBIENTE SANO!

No faltaba más. El día jueves se celebraba el Día del Medio Ambiente y en años anteriores, los escolares o mejor, las generaciones jóvenes nos acusaban con justa razón a los adultos, la pesada culpa de heredarles una ciudad cuya sostenibilidad de vida ya alcanza ribetes de emergencia. Para refregarnos la cara salían en interminables pasacalles vestidos de loritos, bufeos y arbolitos de papel crepé con el ánimo de sensibilizar a la población, que lo único que lograban era enervar más los ánimos de transeúntes, conductores de motocicletas, motocarros, omnibuses. De paso, lograr con el embotellamiento el efecto contrario: subir la contaminación y hacer más ruidosa la ciudad a punto de bocinazos.

Esta vez, el colegio República de Venezuela tomó la contraria y recaló en la Sala "Ángel Chávez López" del Centro Cultural Infantil Irapay con una nueva acción concientizadora. La institución educativa viene liderando en la localidad diversas acciones que conducen al repoblamiento de especies de quelonios en extinción. Esta vez apuntaron a acciones del reciclado de desperdicio, a maquetas que señalaban el buen cuidado del medio ambiente, a diversas obras artísticas que mostraban el patetismo de la deforestación.

La Institución Educativa se encuentra abocada en la generación de líderes ecológicos en el nivel secundario. KANATARI



conversó con Diosme Guerra, Cinthia Sabana y Bruno Díaz que cursan los últimos años sobre la importancia del reciclado. Los tres que fungían de guías en la actividad apuntaban a que la gestión ambiental de las ciudades pequeñas y grandes de nuestra extensa Amazonía enfrentan un problema evidente. La acumulación de basura en ciertos puntos de Iquitos, incluso en las orillas de los ríos, ha generado la contaminación visual y de suelo en la ciudad. El problema toma otras dimensiones en las poblaciones asentadas en la periferia y mercados como el de Belén y por extensión en otros centros de abastos y en diversas "paraditas."

En las zonas céntricas, algunas personas botan basura al suelo sin preocupación aparente a pesar que existe una ley que lo prohibe. En otros casos parecen ignorar los tachos de basura instalados en las veredas . En los mercados, la presencia de vertidos ilegales es otro problema.

Diosme, Cinthia y Bruno Díaz al unísono, afirman que el tema ambiental en lo educativo debe verse desde la gestión ambiental para el buen uso de los recursos en pro del logro de la calidad de vida, para describir la educación enfocada a los humanos y el ambiente. Ellos más que nadie entienden que la Educación Ambiental no es un campo de estudio, como la biología, química, ecología o física. Es un proceso, dicen. Educación ambiental, sostienen, no es solo hablar, escribir o transcribir. "Esto no es posible. No solo es concepto. Por eso pensamos que los niños y jóvenes tienen que tener un aspecto vivencial y nos parece grato que en esta interacción se involucren los maestros y maestras. Basta ver el desempeño que tienen en esta exposición. Somos jóvenes urbanos y en este espacio pretendemos interactuar en el cambio" afirman.

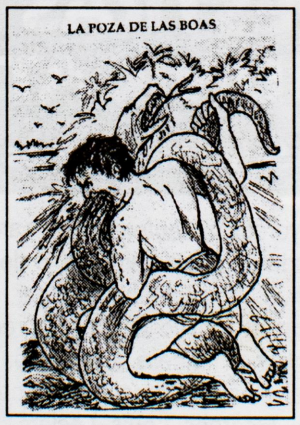
La campaña que viene también ha pasado al teatro, donde el tema ambiental cobra su relevancia como lo demostrado por el grupo de alumnos que vienen presentándose en la localidad bajo la dirección del profesor Alfonso Villasis. La educación ambiental está evolucionando hacia una educación para la sostenibilidad, para aumentar la toma de conciencia en los ciudadanos y la capacidad [para que ellos] se comprometan con decisiones que afectan sus vidas. Así lo entiende el colegio República de Venezuela y se espera que otros colegios se sumen a este propósito.**CCH.** ❖

☞ *viene de la pág. 5*

LUPUNA NEGRA

blecen entre el hombre y los elementos de su entorno. Es entonces cuando nos topamos con ese árbol con poderes maravillosos que es la lupuna y su capacidad para mandar sus mensajes a través de los sueños de quienes la ofenden; el amana o diablo protector del monte según la cultura Shawi; las exigencias de la catahua de un ritual propiciatorio; las veleidades del yacuruna enamorado; el espíritu de la ayahuasca, encarnado en una gigantesca boa negra, que defiende de las prácticas culturales tradicionales, induciendo en las personas el rechazo a las prácticas de modernidad destructiva; la madre del ojé que provee de sabiduría y poderes especiales; la venganza de la boa negra; la lucha del hombre contra el sacharuna y sus exigencias de respeto a sus propiedades, etc.

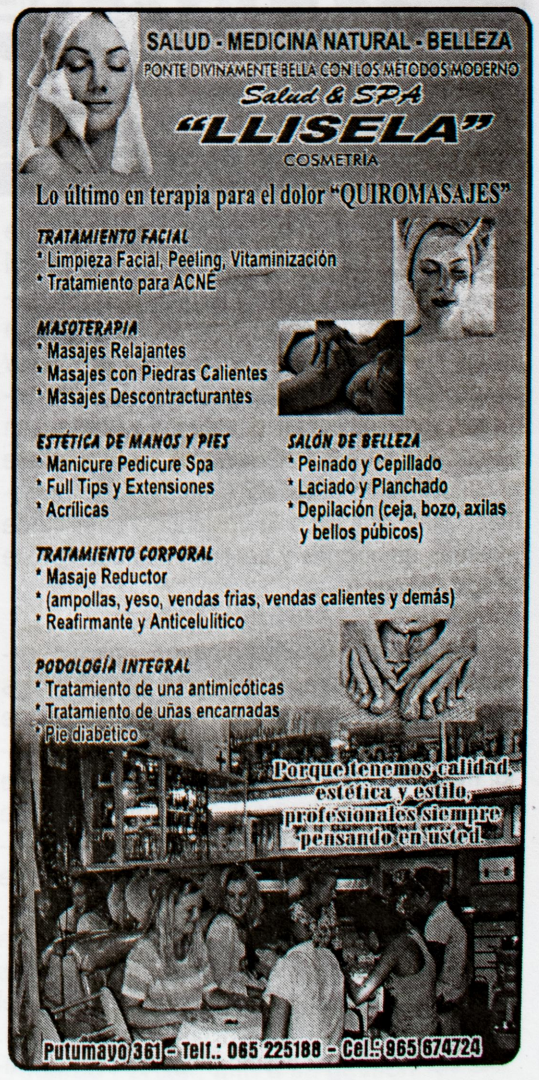
Es decir, tenemos en este libro de cuentos, toda una trocha de acceso a la riqueza espiritual de nuestros pueblos indígenas, cuyos mecanismos relacionales con el bosque son de difícil entendimiento para quienes miren con indiferencia o prejuicios a ese universo de seres y fuerzas extrañas, ininteligi-



bles cuando se las mira desde la otra orilla cultural.

Urge, pues, que las autoridades político-educacionales adopten decisiones para promover el conocimiento, el entendimiento y la defensa de este patrimonio que estamos perdiendo aun antes de conocerlo y entender su valor intrínseco.

Bien merece su autor nuestro reconocimiento, que debe expresarse en la difusión de esta obra en las instituciones educativas, no sólo en nuestra región sino de todo nuestro país, pues si hay una región más desconocida en nuestra patria, esa es la selva. Tal vez eso explique las agresiones de la que es objeto. ❖



YAN 10768

MANIFIESTO SOBRE LA TRANSCENDENCIA DE LA CULTURA

(Documento de los integrantes del Foro Temático sobre Cultura al que se dio lectura en el acto de clausura de la ExpoLoreto-2014)



El día primero de junio, última jornada de la EXPOLORETO-2014, una serie de personalidades, representantes de distintos aspectos del mundo de la cultura, ofrecimos al público presente una visión panorámica de la comprensión del desarrollo en su relación con la cultura en Loreto, concurriendo por unanimidad en dos conceptos:

a) Siempre han existido las actividades enunciadas en nuestro mundo, representando a distintas formas migratorias que llegaron a la Región.

b) Nunca se han comprendido en su cabalidad, en los mundos políticos y administrativos, los problemas atingentes a las distintas actividades de nuestra especialidad como parte esencial en la comprensión integral de un nuevo modelo de desarrollo que represente las profundas aspiraciones del ser humano.

Consideramos cómo la UNESCO, la OMS (Organización Mundial de la Salud), y, en fin, las instancias del más alto nivel mundial relativas a una nueva concepción del ser humano, están a favor de nuevas comprensiones de la cultura como parte integral del desarrollo.

Sucesivamente presentamos nuestros puntos de vista quienes hablamos del color en la vida de Loreto; de la arquitectura y el urbanismo en las distintas etapas de la memoria del pasado; del cine cuyos primeros albores coincidieron con el despertar del pueblo de Iquitos; de la artesanía como expresión de la creatividad de nuestros pueblos; de las lenguas de los aborígenes que estaban allí presentes; del teatro que nunca dejó de llenar nuestras ansias de gestos vitales; de las transformaciones de la lengua que han experimentado el buen habla castellana... En fin, todo ello en medio de una serie de representaciones artísticas teatrales, juveniles e infantiles, que dieron particular relieve al momento.

Sin embargo, unos y otros mostramos nuestra preocupación por la carencia de una percepción integral del valor del desarrollo a partir de la concepción del mundo, de su memoria, de la vida. Hubo un lamento generalizado de que en la vida cotidiana se carecía de una concepción que abarcara no solamente los procesos de crecimiento económico sino que incluyera las concepciones generadas por el alma de los hombres.

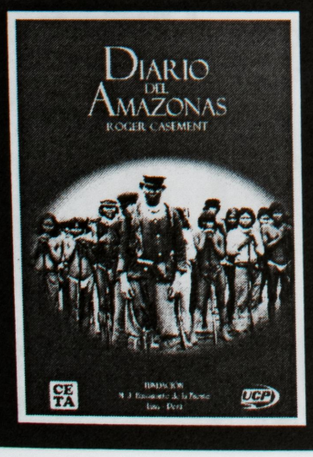
Invocamos a los responsables de gerenciar el destino de nuestras sociedades a abrirse a nuevos aspectos más interiores de los seres humanos y el modelo de desarrollo sea comprendido en su integridad. Que la preocupación por el producto interno bruto, por la organización política y administrativa, crezca al mismo ritmo que las aspiraciones profundas por la vida, las esperanzas en un mundo nuevo y mejor, las ensoñaciones por un clima saludable para todos y, en fin, vayamos dejando a las futuras generaciones una herencia que ellas puedan enriquecer en su momento. No puede haber otro camino para la plenitud de la solidaridad y la justicia que ser creativos, caminar desde abajo, comprendiendo las individualidades, y, desde adentro, las raíces ancestrales de nuestros antepasados. No podemos mejorar sin partir de nuestra propia realidad y teniendo en cuenta nuestra creatividad.

Nunca como ahora cobra sentido aquella frase hermosa que encabeza esta EXPOLORETO 2014: *Loreto tiene lo suyo y lo comparte con orgullo.*

Iquitos, primero de junio del 2014

INVITACIÓN

El presidente de la Fundación "M.J. Bustamante de la Fuente", el rector de la UCP y el director del CETA invitan a usted y familia a la presentación del libro *"Diario del Amazonas"* de Roger Casement que se realizará el día 11 de junio a horas 8.00 p.m. en el Centro Cultural Infantil IRAPAY sito en Ricardo Palma Nº 192.



El Dr. Manuel Bustamante, el Rector Juan Saldaña y el P. Joaquín García agradecen su asistencia a este acto académico.

"...CON ESTAS LETRAS VAMOS A ANDAR"

César Ching Ruiz

La Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural (DIGEIBIR) y el Ministerio de Educación vienen llevando a cabo en estos últimos años un proceso de normalización de los alfabetos de las lenguas originarias del Perú. Los antecedentes de este importante trabajo datan de los años setenta con la ocurrencia de muchos cambios sociales, entre ellas la toma de conciencia de la etnicidad y de su diversidad lingüística. A raíz de estas coincidencias comienzan el estudio de lenguas y la cultura de los pueblos indígenas.

Con un panorama social diferente para los pueblos originarios, las perspectivas y el sentido del aprendizaje de la lectoescritura –y, con ella, la de los alfabetos– ha cambiado mucho a lo largo del tiempo, acompasadas al ritmo histórico, las políticas educativas de Estado fueron variando y, a la vez, los requerimientos de los pueblos mismos, de sus organizaciones, especialistas e instituciones. Según el Ministerio de Educación, años atrás se creía que los pueblos originarios estaban condenados a adaptarse a la corriente generalizada del desarrollo occidental. Su presencia en los ámbitos educativos, sociales y culturales se concebía solo a partir del abandono de sus prácticas milenarias y la apropiación de sistemas y prácticas ajenos.

Pero esto afortunadamente viene cambiando, son muchas las causas por la cual, los pueblos indígenas de todo el mundo, de los nuestros asentados en las diversas regiones del Perú les viene llevando a ser protagonistas, a ganar espacios públicos y generar sus propias propuestas de desarrollo y educación. Es precisamente, en este marco que se desarrolla el proceso de normalización de los alfabetos de las lenguas originarias del Perú. KANATARI que sigue de cerca este proceso, estuvo en la ciudad de Pebas junto al pueblo Bora para asistir a una de las etapas de este camino.

DÍA DE LAS LENGUAS ORIGINARIAS DEL PERÚ

El marco legal lingüístico del Perú señala que un 27 de mayo de 1975 se reconoció mediante Decreto Legislativo Nº 21156 a la lengua quechua como lengua oficial del Perú además del castellano. En 1980, una nueva Constitución Política del Perú estableció en su artículo 14, la promoción y estudio de las lenguas aborígenes, y garantiza a las comunidades quechuas, aymaras y otras, el derecho a recibir la educación en su propio idioma. Ya en 1993, la última y actual Constitución Política en su artículo 48, declara "Son idiomas oficiales el castellano y, en las zonas donde predominen, también lo son el quechua, el aimara y las demás lenguas aborígenes, según la ley".

El quechua, a comparación de otros idiomas de nuestro país, siempre se encuentra robusto por contar con una mayor cantidad de hablantes. Por eso, se hacía y se hace evidente su presencia en el territorio nacional, tanto que en algún momento, muchos medios de comunicación comenzaron a difundir vocablos quechuas. Luego esta atención lingüística entró en decadencia. A diferencia del quechua, a lo largo de nuestra historia han desaparecido 37 lenguas y otras 17 se encuentran en peligro de desaparecer, casi todas en la Amazonía.

En un documento nacional de Lenguas Originarias del Perú divulgadas por el Ministerio de Educación y el DIGEBIR bajo la coordinación de la lingüista Karina Sullon fue elaborado bajo el marco de la Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú se han identificado 47 lenguas originarias y 19 familias lingüísticas. Sobre esta base de datos actualizada, el Ministerio de Educación (MINEDU) trata



de atender la demanda real de atención a niños, niñas y adolescentes que pertenecen a un pueblo originario y tienen una lengua originaria o indígena y que por tanto requieren una atención diferenciada como es la Educación Intercultural Bilingüe.

LOS PUEBLOS ORIGINARIOS Y SUS SISTEMAS DE REGISTRO

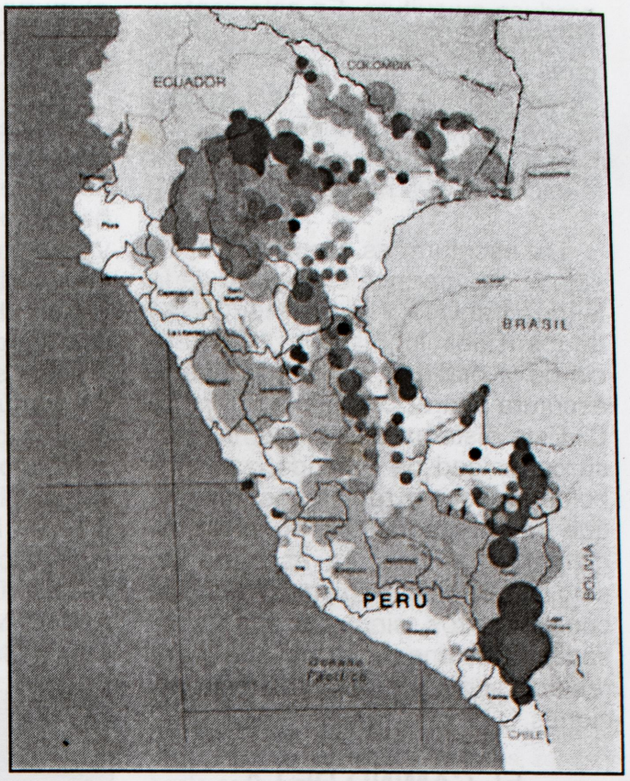
Los pueblos originarios tienen sus propios sistemas de registro de ideas, sistemas que van desde juegos de cartas, petroglifos, calendarios, mapas de estrellas o la pintura corporal. El mundo, para ellos, es significante. Truenos, cantos de aves o el vuelo de un colibrí pueden tener significados precisos. La escritura, por ende no les resulta una práctica muy ajena. Conocen los principios que la rigen. Lo que necesitan es decidir si se adueñan de esta tecnología o si la toman como una práctica periférica.En ese sentido, si bien es cierto que el habla de un pueblo es parte de su identidad, la escritura que el pueblo decida usar también va a formar parte de ella.

Y es precisamente hacia la asimilación de la escritura en la identidad adonde apunta el proceso de normalización que viene llevando el Ministerio de Educación, entendiendo que la escritura resulta fundamental para que estas culturas se relacionen con el mundo y puedan defender así sus derechos. En un intercambio interculturalidad donde el tratar de entender al otro, mejora las posibilidades de negociación.

LA NORMALIZACIÓN DE ALFABETOS

Las 47 lenguas presentan distintos niveles de normalización:Veinte (20) cuentan con alfabetos oficiales aprobados luego de un proceso de consulta y participación de los hablantes de estas lenguas y sus organizaciones representativas entre los que se puede mencionar las lenguas harakbut, Ese Eja, shipiboconibo, ashaninka, yine, kakataibo, matsiguenga, kandozi-chapra. entre otros y seis (6) nuevas están en proceso de oficializar sus alfabetos. La normalización es un proceso eminentemente social. donnde se debate y se negocian a fin de mejorar las condiciones en que se encuentran.

Cada idioma presenta distintos grados de vitalidad, cada una de estas lenguas constituye un rasgo central en la identidad de las personas y grupos que las hablan. Al reconocerse esta diversidad, el carácter oficial que tienen estas lenguas permite el reconocimiento de sus derechos lingüísticos y, por extensión, los derechos culturales. Es así, como el Ministerio de Educación tiene como una de sus políticas prioritarias que los estudiantes de los distintos pueblos reciban educación en su propia lengua y que, además, adquieran conocimientos de su cultura.



LA ESCRITURA ALFABÉTICA EN LAS LENGUAS ORIGINARIAS DEL PERÚ

En 1930 los pueblos indígenas comenzaron a tener acceso a la educación. En esa época solo recibían una oferta curricular hegemónica y el aprendizaje dela lengua española, dejando de lado su idioma y por ende sus manifestaciones culturales (saberes,tecnologías, conocimientos, valores), por tanto fueron dejadas de lado en el currículo escolar. En la práctica está ausencia tuvo efectos negativos que llevaron a que exista altos índices de repetición y de deserción escolar, el desaprendizaje de las instituciones y expresiones culturales y lingüísticas propias, o la apropiación, adaptación y/o adopción de productos culturales ajenos necesarios para sobrevivir en un mundo en permanente cambio.

Años después y en respuesta a las demandas indígenas en América Latina y el Perú, surgen propuestas que postulan el reconocimiento de las lenguas indígenas como lenguas oficiales y reclaman su consecuente uso social e institucional, especialmente en cuanto se refiere al uso oral y escrito de la lengua indígena en la escuela como vehículo de conocimiento en los procesos de enseñanza-aprendizaje. Para esto aparecen propuestas de modelos la educaciónbilingüe intercultural (EBI) y la educación intercultural bilingüe(EIB), que van a ir mejorando progresivamente el tratamiento delas lenguas en la educación.

Para transformar y lograr que las lenguas originarias en su oralidad y escritas extiendan su uso en los ámbitos social, institucional y cultural, el Estado peruano ha tomado decisiones sobre los sistemas de escritura alfabética. Para llevar a cabo este proceso, diferentes académicos y entidades, como el Instituto Lingüístico de Verano (ILV), el Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana (FORMABIAP), el Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP),entre otras, que elaboraban materiales educativos, formaban a docentes bilingües y los capacitaban, comenzaron a estudiar las lenguas originarias, fijaron sus respectivas propuestas de alfabeto a partir de la condición oral.

Esta es la razón por la cual muchas lenguas originarias presentaban dos o más propuestas de alfabeto. Cada grupo escribía siguiendo el camino trazado por algún académico o entidad determinados. La proliferación de alfabetos en una misma lengua fue la mayor dificultad que encuentra al momento de elaborar materiales pedagógicos desde el Ministerio de Educación. Como ha pasado con el pueblo tikuna.

La oralidad es una práctica comunicativa desarrollada por las sociedades humanas. Se caracteriza por realizarse a través de diferentes tipos de discursos orales como los mitos, los cantos rituales, los relatos, las plegarias, los ícaros, los cuentos y los chistes, los cuales son creados, recreados y contextualizados constantemente, encerrando su ciencia, su sabiduría y, por ende, re-

produce su cultura. En este contexto, muchas lenguas siguen vitales y otras no. Una que dejó de hablarse se considera como una lengua muerta (extinta) y las lenguas muertas son las que solo se conocen por la escritura y ya no se hablan.

La escritura es un sistema de signos que permite el registro de la lengua hablada y la reconstrucción de mensajes lingüísticos. A diferencia de la oralidad, se estima que la escritura apareció el año 3500 a. de C. Este sistema se caracteriza por su capacidad de estandarizar símbolos gráficos y reglas, los mismos que están ligados con el fin de reglamentar el uso. La escritura no solo ha permitido registrar y acopiar conocimientos, sino que sean revisados críticamente, cuestionados y reelaborados por distintas generaciones.

EL CAMINO DE LA NORMALIZACIÓN DE LOS ALFABETOS

El proceso deviene en un largo camino donde se consigna los procesos de años de uso, esto deviene en un congreso de normalización para el logro de un alfabeto consensuado previa reunión con pobladores y líderes hablantes de la lengua a base de talleres. Los motivos para llevar a cabo el proceso de normalización de los alfabetos de las lenguas originarias del Perú es contar con un alfabeto unificado. Muchos alfabetos fueron propuestos teniendo como base distintos grupos dialectales, lo que ha originado una proliferación de propuestas de alfabeto para cada lengua. Ante tal situación, se necesita contar con un alfabeto unificado que sea aceptado por todos los usuarios de la lengua en cuestión: maestros, padres de familia, dirigentes comunales, etc.

EL CASO BORA

La normalización de los alfabetos es un proceso participativo y descentralizado en que los diferentes representantes de las comunidades que hablan una lengua originaria reciben e intercambian información sobre aspectos lingüísticos, sociales, culturales y educativos. Ellos deliberan y toman acuerdos, de manera consensuada y con respeto a las diferentes variantes lingüísticas. La duración del proceso de normalización de un alfabeto no es fija, sino variable, puesto que depende de diversos factores. Algunos procesos demoran un año, como sucedió con el murui-muinan, otros, en cambio, demoran más tiempo, como ha sido el caso del shawi.

En el proceso de normalización del alfabeto participan diversos actores del pueblo, todos ellos hablantes de la lengua originaria y representantes de sus distintas variedades. Entre estos actores, están dirigentes de organizaciones indígenas regionales y locales, maestros bilingües, representantes de comunidades y asociaciones de padres de familia, lingüistas especializados en la lengua originaria; especialistas de las Unidades de Gestión Educativa Local(UGEL), de las Direcciones Regionales de Educación (DRE) y del MINEDU como Andrés Napuri, Vidal César Carbajal y Jurg Gasché.



Al evento celebrado en la localidad de Pebas, asistieron no solo jefes de las comunidades, sino también, caciques de distintos clanes y de las 11 comunidades boras asentada como Colonia, Nuevo Perú, Estirón del Cusco, Brillo Nuevo, Pucaurquillo, Sargento Lores, Nuevos San Andrés y Betania con sus respectivos caciques que representan a diferentes clanes.

La normalización pone en evidencia los desafíos que acarrea la alfabetización de una lengua de tradición oral, donde los diferentes actores sociales de un pueblo, asesorados técnicamente por especialistas, tienen que tomar decisiones sobre la marcha a fin de llegar a consensos y superar las dificultades que se presentan; siendo una situación frecuente en todo el proceso que los docentes y dirigentes indígenas busquen, por un lado, adaptar el alfabeto a sus necesidades prácticas y sociales, mientras que los lingüistas, por otro, intenten acercarse lo mayor posible a las estructuras abstractas de la lengua. Así, pues, se hace necesaria una negociación entre la "estructura lingüística", las necesidades pedagógicas y las cuestiones sociales y políticas, negociación a partir de la cual el Ministerio de Educación, como entidad orientadora del proceso, ha planteado los tres criterios básicos para el desarrollo de la normalización de alfabetos: lingüístico, sociopolítico y pedagógico. En el caso de Pebas ha sido el segundo taller y se espera los otros. Un proceso que se espera termine este fin de año.

El Perú es un país pluricultural y multilingüe. Sin embargo, esta riqueza siempre ha sido vista como un problema. Es así que históricamente nuestros pueblos originarios han sido discriminados, maltratados e incluso estaba prohibido hablar su idioma en las escuelas. Los términos nativo o indígena eran usados de una forma despectiva. Tantos años de humillación solo por hablar una lengua distinta al castellano o por tener una cultura distinta a la occidental, ocasionó que nuestros pueblos formen sus barreras de resistencia y generen todo un movimiento de reinvindicación social.

La interrogante que surge es ¿por qué no se usa idiomas nativos o lenguas indígenas? y ¿por qué se usa lenguas originarias? La respuesta es muy sencilla. Tantos años de discriminación ocasionó que el término "indígena o nativo" se asocie a lo despectivo. Los hermanos quechua de nuestro país, sienten que denominarlos "indígenas" es continuar con la discriminación histórica por la que han atravesado. Contar con materiales educativos cuando la lengua originaria cuenta con un alfabeto consensuado, permitirá que se puedan elaborar materiales educativos en las diferentes áreas curriculares requeridas por los docentes y los estudiantes. Los pueblos originarios tienen muchos conocimientos. Se necesita el alfabeto unificado de cada la lengua originaria para producir, con la ayuda de los sabios o sabias que hay en las comunidades, una literatura que manifieste la rica tradición oral, el conocimiento, la tecnología y el mundo espiritual de cada pueblo. ❖

acontecer LOCAL

Viernes 30 de mayo

(foto) Iván Vásquez inaugurará feria "Expoloreto 2014". Con su lema: «Loreto tiene lo suyo y lo comparte con orgullo» el titular del GOREL acompañado de las principales autoridades especialmente invitadas, inauguró la Feria «EXPOLORETO 2014» en el Complejo del CNI del 29 de mayo al 1 de junio. El evento contará con la participación de expositores de las 8 provincias de nuestra región, quienes pondrán a disposición de los visitantes en los 162 stands, incluyendo los 12 destinados al festival gastronómico donde el 40% de expositores son del interior de la región y el 60% de la provincia de Maynas. Delegaciones folklóricas y culturales de las provincias, así como de estudiantes universitarios participarán en un colorido pasacalle.



Sábado 31 de mayo

Juramentan miembros del Jurado Electoral Especial – JEE. En el auditorio de la Corte de Loreto, por parte del presidente de la Corte Superior de Justicia de Loreto, Dr. Wilbert Mercado Arbieto, juramentaran los magistrados designados presidentes de los Jurados Electorales Especiales de la provincia de Maynas. Las invitaciones han sido cursadas a las autoridades, así como a los representantes de las organizaciones políticas que participarán en el proceso electoral en concordancia con la Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones.

Domingo 1 de junio

Requisa en el penal de Guayabamba. En un rápida diligencia personal policial, en coordinación con el Instituto Nacional Penitenciario de Iquitos- INPE, y la 5ta Fiscalía Provincial Penal Corporativa de Maynas a cargo del doctor José Antonio Reátegui Chong, realizaron una requisa en el establecimiento penitenciario de varones donde encontraron en el interior del pabellón No 03, droga, arma blanca, licor macerado, un celular, entre otros accesorios. El plan operacional se realizó de forma rápida y precisa, los internos que se encontraban en sus celdas trataron de burlar la seguridad, comenzando a esconder y arrojar la droga fuera del alcance de ellos, así como celulares, cuchillos, pipa de madera, entre otras cosas para no ser sorprendidos.

Lunes 2 de junio

I Congreso Nacional de Educación, Legislación y Gestión Ambiental. Por tres días, en Iquitos se realizará el – I CONELEGA para la Conservación Productiva de la Amazonía organizado por la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana, junto a la Cátedra de Derecho Ambiental como parte del Día Mundial del Medio Ambiente. Se tratarán temas como minería fluvial, la pesca, los monocultivos-palma aceitera, la extracción de petróleo, entre otros. El evento contará con la participación del Dr. Alfredo Cafferata Farfán, Dr. Pierre Foy Valencia, Dr. Carlos Andaluz Westreicher. Asimismo, se realizará la Feria Eco Ambiental, el día jueves 5 de junio donde se llevará a cabo concursos de murales, mascotas, bailes, canciones, etc., en la plaza "Serafín Filomeno".

Martes 3 de junio

Ponen en funcionamiento cámaras de video vigilancia y central de monitoreo. En los ambientes de la Dirección Territorial Policial de Loreto se realizará la ceremonia de donación y puesta en funcionamiento de las cámaras de video vigilancia y la central de monitoreo que gestionó y financió la Cámara de Comercio, Industria y Turismo de Loreto, cuya instalación fue solicitada por la Región Policial del Oriente. La instalación de las cámaras de video vigilancia tiene como objetivo la lucha contra la delincuencia en nuestra ciudad que cada día se muestra insegura por la violencia en asaltos, robos y hasta asesinatos.

Miércoles 4 de junio

Empleados del GOREL son descontados en "cuota voluntaria". El presidente regional Yván Vásquez volverá a ser citado por la Comisión de Fiscalización para responder por denuncias de corrupción y peculado. En las boletas de pago de trabajadores CAS incluyen descuento bajo el rubro de "cuota voluntaria". Los mismos funcionarios recibieron paralelamente un aumento de sueldo por un monto similar. El titular de la Región, Yván Vásquez, reconoce que el aporte es para Fuerza Loretana, pero señala que es "una entrega consentida". La agrupación de Vásquez habría endosado como mínimo 213 mil soles en lo que va del año. Pero según fuentes de La República, la cercanía de las elecciones regionales habría convertido esta "cuota" en generalizada.

Jueves 5 de junio

Consorcio ISOLUX ganó concesión de la línea Moyobamba-Iquitos. El Consorcio Isolux Transmisora Peruana ganó ayer en la mañana la licitación por 30 años del proyecto de la línea de transmisión eléctrica de 220 kilovatios (Kv) Moyobamba-Iquitos, que integrará a Loreto al sistema eléctrico nacional. La agencia estatal Pro Inversión decidió otorgar la buena pro del proyecto a la referida firma, compuesta por Isolux Ingeniería e Isolux de México, luego que ofreciera una inversión de US$499,2 millones y un costo total del servicio por US$74,6 millones. La concesión del proyecto establece el diseño, financiamiento, construcción, operación y mantenimiento de la línea de transmisión y de su subestaciones asociadas. Se estima que la mencionada línea tendrá una extensión de 630 km. El Representante legal del Consorcio Isolux, Alfonso Desas, dijo que esperan firmar el contrato con el Estado en los próximos tres meses e iniciar la construcción de la línea el próximo año. "Las obras demorarán unos 52 meses", añadió.

Mientras que el viceministro de energía, Edwin Quintanilla Acosta señaló que "ha sido un proceso complejo que enfrentó dificultades pero que finalmente ha concluido hoy. ❖

LA NOTICIA DE LA SEMANA

SERVIR O NO SERVIR, ¿ES LA CUESTIÓN?

Esta semana, gremios de trabajadores estatales pertenecientes a los sectores: educación, salud, Ministerio Público, Poder Judicial, INPE y un largo etcétera iniciaron o mejor, re-reiniciaron sus protestas en rechazo a la Ley del Servicio Civil (Ley Servir). El proyecto elaborado por el Ejecutivo apunta a ser la gran reforma laboral del Estado. Sin embargo tiene mucha resistencia de los servidores de las entidades del sector público. Los servidores públicos advierten que así como se batalló por largos años contra los "regímenes perversos" creados durante el gobierno fujimorista y que generaron distorsión en la planilla del Estado, el Servicio Civil se convertiría en un régimen laboral más dentro del Estado. Considerando que el pase al Servicio Civil es voluntario y no obligatorio, tal y como precisa el Proyecto de Ley que fue elaborado por el Ejecutivo. Haciendo memoria, la reforma del Estado es un tema pendiente y era "una papa caliente" que Toledo y García rehuyeron, y Humala, valgan verdades, lo tomó. Los trabajadores del sector público han advertido que el documento no recoge su aporte ni opinión, pese a ser los principales actores de esta gran reforma, además mencionan entre sus muchos "peros" que el nuevo régimen laboral del Estado es que sepulta la negociación colectiva en materia remunerativa y el derecho a huelga de los trabajadores estatales. ¿Y la meritocracia? Agregan que además impide la libre sindicalización, la misma que garantiza que sus derechos laborales no sean vulnerados. Esta vez, hasta el mismísimo Hamlet estaría en problemas. ❖

MFN 10770

DES DE ADENTRO

TEÓFILO DAICHAP PIJUCH

Del pueblo indígena awajun. Profesor en la especialidad Intercultural Bilingüe, EIB. De la comunidad de Shimpiyacu en el departamento de San Martín.

Han pasado 5 años de un evento infeliz y complejo, con múltiples aristas como ha sido el "Baguazo" de las que han derivado cuatro procesos judiciales. El más conocido, es el de los 24 awajun acusados de asesinar a 10 policías, ¿tú estuviste en la "Curva del Diablo"?

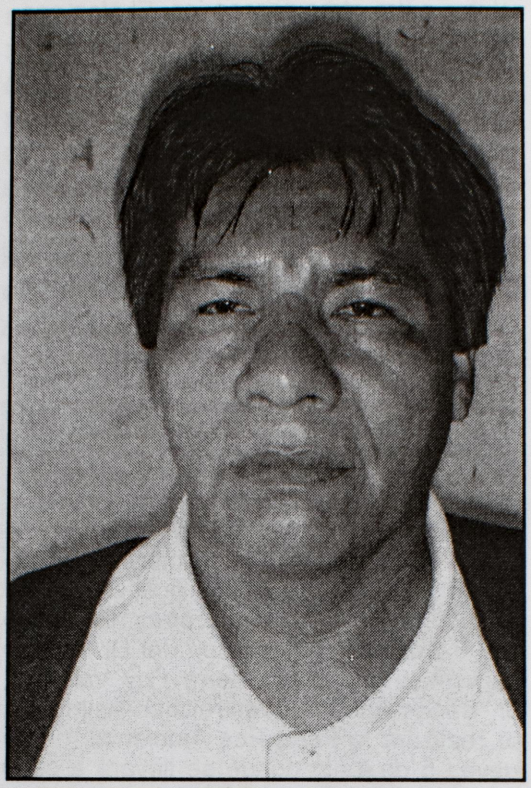
Sí. Como muchos y muchas awajun en ese momento. Y como yo, otros pueblos indígenas en la Amazonía. Mi comunidad esta al costado de la carretera Fernando Belaúnde y por varios días ya veníamos haciendo acciones de bloqueo de la pista. Cuando la protesta fue tomando fuerza fuimos acercándonos a la "Curva del Diablo", por entonces yo ocupaba un cargo dirigencial y me tocaba asumir las responsabilidades de mis funciones. Bueno es recordar que lo sucedido el 2009 realmente comenzó el 2007, cuando las comunidades enviaban cartas al gobierno pidiendo diálogo para que se evite el conflicto. Mis hermanos indígenas estaban totalmente pendientes de lo que pasaba en sus tierras.

Las fotos de muchos awajun denotan agresividad al estar con los rostros pintados y con lanzas.

¿Y qué más armas podemos tener? Creo que en cualquier circunstancia en la que tendemos a defendernos de cualquier ataque, nosotros los awajun obedeciendo nuestra cultura, nos pintamos el rostro y cogemos las lanzas. Todo *waimaku* (valiente) así lo hace.

¿No crees que se les pasó la mano en la Estación 6 que está en Mesones Muro?

No lo justifico. Pero, ¿cómo creer que pueda reaccionarse en acciones de conflicto que ya venían en subida y los nervios como se dice, estaban caldeados? A la Estación 6 no llegaban bien las noticias, los teléfonos no funcionaban y el ambiente empezó a ponerse tenso. Los mismos awajun, personal de Petroperú y policías que resguardaban iban escuchando los reportes radiales que dan cuenta de 20, 30 y más muertos que habían en la "Curva..." A las 10:30 a.m. mis paisanos deciden tomar la estación al enterarse que estaban matando a sus compañeros y toman venganza. Se valieron de palos y cañas para ingresar a la estación y sacar a los 30 policías y 20 civiles y tomarlos como rehenes. Luego se los llevan y matan a 11 policías. ¿Quién dice de nuestros muertos que ya habían días antes y los policías y militares que entraban a hostilizar en nuestras comunidades?



Para el padre del mayor Felipe Bazán, él sigue vivo y está en alguna comunidad, ¿qué opinas?

Aventuro una opinión. Muchas familias awajun quedaron muy afectadas y ven con desconfianza a los *apach* (gente extraña). Después de 4 años la pérdida de sus familiares no pasa así nomás. El mayor Bazán también hacia lo suyo y cumplía órdenes. Como es de suponer, yo vi morir a muchos de mis paisanos, entonces me pregunto ¿Se puede acaso tener a un enemigo en una comunidad? De veras lo veo difícil. Cualquier padre teniendo un hijo desaparecido realizaría acciones de búsqueda como el que viene realizando el señor Bazán. Espero que suceda lo contrario y que esté vivo.

Se asume que los orígenes de este conflicto se dan con la promulgación de una serie de Decretos Legislativos sobre el tema forestal y agropecuario.

No hay que ser experto en Derecho para saber que el gobierno aprista no sabía nada o no querían entenderlo y estaban metidos en afanes económicos. En ese momento ni siquiera nos convocaron a un diálogo con nuestros dirigentes para conocer su opinión como obliga el Convenio 169 de la OIT. La Defensoría del Pueblo dijo que estaba mal y por ir contra los derechos a la propiedad, a la identidad cultural y a la consulta de las comunidades nativas.

Eso está pasando con la Consulta Previa.

Esta ley de Consulta Previa busca alcanzar un equilibrio entre las inversiones y los derechos de nosotros, los indígenas. La norma es un paso importante pero no genera confianza. Las comunidades también tendrán decisión en proyectos de alcance regional y nacional. Esta es una oportunidad para que nuestros derechos sean reconocidos. Pero como dicen mis paisanos, "la ley esta encimita nomás."

¿Siembras café?

(Sonríe) Muy poco. Sé a dónde va la pregunta. Reconozco que las provincias de Bellavista, Mariscal Cáceres, Picota y Moyobamba son las que han tenido mayor pérdida de cobertura forestal en los últimos 10 años. La pérdida de bosques nos ha llevado a reflexionar mucho. Al menos en las comunidades que están en el margen derecho estamos respetado mucho la zonificación ecológica. No así las comunidades que están en el lado izquierdo. Lastimosamente, ya hubo conflicto con ellos. ❖



LA ABUELA ARAÑA

Hace mucho, mucho tiempo, en las tierras del Norte no había luz y los animales vivían apesadumbrados en completa oscuridad. Como no podían ver, chocaban unos contra otros, ignoraban a quién tenían enfrente, se tropezaban sin parar, resbalaban por la tierra, caían en los agujeros y, creyendo ir en una dirección, tomaban otra.

Un día, el búho sabio decidió convocar a todos los animales para buscar una solución:

-Es hora de que todos juntos pensemos y decidamos cómo podemos deshacernos de esta oscuridad.

Los allí reunidos murmuraban por lo bajo pues a nadie se le ocurría una salida a tan gran problema. Finalmente, un cuervo viejo dejó oír su voz:

-En mis vuelos por tierras lejanas, he oído que hay luz al otro lado del mundo. Allí, donde existe la luz, los animales pueden ver lo que hay a su alrededor, pueden caminar sin tropezarse y conocer el color de sus ojos y de sus pieles.

-¿Todo eso es luz? –preguntó admirada la mitad de los animales reunidos.

-¡Queremos luz! –pidió la otra mitad.

-¿A qué estamos esperando?

¡Que alguien vaya por la luz! –gritaron los más impacientes.

Una valiente zarigüeya de cola muy tupida propuso:

-Yo puedo ir a buscar la luz –y, sin esperar respuesta, partió de viaje.

Tras muchas jornadas de camino, la zarigüeya llegó al país de la luz. Ésta quedó deslumbrada con su brillo.

La zarigüeya no se dejó intimidar: entrecerró los ojos, llegó al centro del lugar, tomó un trocito de luz, lo guardó entre el pelo de su tupida cola y corrió de regreso. Pero el calor de la luz era tan fuerte que el ardor le llegó a los huesos y la luz se apagó.



En cuanto llegó a las tierras del Norte, los demás animales se dieron cuenta de que el intento había sido en vano, porque todo siguió en completa oscuridad.

-Yo vuelo alto y rápido –dijo el halcón-, iré por la luz y la traeré conmigo.

Con su veloz y majestuoso vuelo, llegó pronto el halcón al centro de la luz, se dejó caer allí como una ráfaga, tomó un trocito, lo puso sobre su cabeza y emprendió el regreso. Durante la travesía, desafortunadamente, la luz le quemó las plumas de la cabeza y lo dejó calvo. Tampoco esta vez hubo suerte con el intento. Cuando los animales le saludaron a su vuelta, comprobaron que no traía la luz consigo.

-Ahora me toca a mí –dijo una vocecita entre la desolada multitud.

-¿Quién habla? –se preguntaron todos a coro.

-Soy la abuela araña –respondió la voz-. Soy vieja, chiquita y poca cosa, pero tengo un plan.

Era imposible que una sabandija consiguiera resolver problema tan grande. Sin nada que perder, se decidió que también la pequeña araña tendría su oportunidad. La abuela araña acudió primero a un lodazal y, con sus ocho patas, hizo una tacita de barro con una tapa bien ajustada. Tejió después un largo hilo de telaraña hasta llegar al centro de la luz; tomó allí un trocito, lo guardo en la tacita, la cerró bien con la tapa y regresó a las tierras del Norte gracias al hilo que había tejido.

El resto de los animales estaban seguros de que nada traería. Cuando regresó, la abuela araña les pidió que hicieran un círculo a su alrededor: abrió entonces la tacita y la luz salió de ella con un maravilloso resplandor.

Desde entonces, en las tierras del Norte hay día y noche. La abuela araña sigue teje que teje su telaraña y es respetada por los demás animales, que aprecian su valentía, su ingenio y su habilidad.

Tomado de
Cuentos para antes de dormir de América de Silvia Dubovoy



JOSÉ LUIS JARAMA CÁCERES

KARMA

Renuncie a las viejas calles de Lima,
despiadadas, tristes, abandonadas,
al no encontrar mi alma perdida,
eslabón de una cadena de vidas,
esperando entrar en mi carne
para despertar mi sesera
y empuñar mi pluma.
Renuncié sin saber que la reencarnación,
condicionada a otras existencias,
me haría perder la propia vida.

No obstante,
como premio consuelo,
la encontré en las entrañas de la Amazonía,
paseando el alma mía,
nadie sabía,
de los álveos helados
a las ciénagas del estuario
del Río–mar, el majestuoso,
donde están mis muertos
que en vida me dieron vida.

DE PRÓXIMA APARICIÓN

KANATARI

1550

DEDICADO A LA PROVINCIA DE RAMÓN CASTILLA

MÁS DE 100 PÁGINAS EN LAS CUALES EL AMABLE LECTOR ENCONTRARÁ TEMAS RELACIONADOS CON LA HISTORIA, GEOGRAFÍA, RECURSOS NATURALES, BIODIVERSIDAD, POBLACIONES INDÍGENAS, MUNDO RELIGIOSO, EDUCACIÓN.

- El visionario Ramón Castilla y la geopolítica de la triple frontera en el siglo XXI, Róger Rumrrill.
- La explotación de tortugas a mediados del siglo XIX en la frontera de Loreto, Frederica Barclay.
- La provincia de Ramón Castilla y los ríos amazónicos fronterizos, Cdte. Jorge Vizcarra. Servicio de Hidrografía de la Marina.
- Cuenca del Yavarí y Yavarí-Mirín: Balneario biológico de la Amazonía, Pedro Mayor.
- Provincia de Ramón Castilla, Proyecto Binacional (Pedicp).
- Como otros artículos bajo la pluma de Jean-Pierre Chaumeil, Ricardo Soberón, Selva Chirif, Martín Reátegui y otros.

Tenemos aún en venta ejemplares de los números dedicados a EL COLOR EN LA VIDA DE LORETO (N° 1450), que es un recorrido total por la historia de la pintura de esta tierra y ÁREAS NATURALES PROTEGIDAS EN LA AMAZONÍA (N° 1500), que incluye una mirada a las distintas reservas de la Amazonía.

KANATARI

DECÍAMOS HACE 25 AÑOS

Año VI – 28 de mayo de 1989 – No. 245

LEY DE DESARROLLO Y FERIA DEL LIBRO

La Feria del Libro que viene dándose en nuestra ciudad como aliciente para el fomento de la cultura, nuestra historia y nuestro desarrollo, resulta oportuna para reflexionar sobre el desarrollo ahora que se ha publicado la Ley de Desarrollo de la Amazonía. Habría que entender que el desarrollo de la Amazonía no llegará a nosotros como por arte de magia, por obra y gracia de una ley codificada con unas cifras y compuesta de muchos artículos, títulos y apartados. El desarrollo lo harán los hombres, los hijos de la tierra si la llevan en el corazón, si la aman apasionadamente como para darle lo mejor de su vida.

"COMANDOS" AMENAZAN EN LA SELVA

Ha llegado a nuestra ciudad, una comisión especial de la Cámara de Diputados que se propone averiguar la "verdad" sobre el llamado comando "Rodrigo Franco". Dándole un aurea de autenticidad y sacarle de la clandestinidad. Les piden a este "comando" que dejen de usar este nombre del ilustre militante muerto en acciones parecidas de este comando que tiene entre sus integrantes a militantes apristas. Con este propósito "disfrazado" la comisión estuvo investigando otras cosas. Bien harían los parlamentarios en investigar las andanzas de este malhadado grupo o lo que sea sin detenerse en otros, como el averiguar las denuncias que pesan sobre el alcalde de Lagunas, Benedicto Díaz por la repartición de volantes como propaganda del partido de la estrella. El primer indicio de la existencia del grupo fue la intención de dinamitar la casa de Moisés Panduro.

SIN CARROS, MOTOS Y MOTOCARROS

El Mayor (r) Luis Meza manifiesta que en 1988 se redujo en un 50% el parque automotor de nuestra ciudad como consecuencia de la crisis económica y de la mala política de transporte que realiza el Municipio de Maynas. De seguir esta tendencia, alerta que Iquitos se quedará sin transporte.

IRAPAY

Ricardo Palma 192 Telf.: 065 222202

COSTO ALQUILER
SALA DE EXPOSICIÓN
"Ángel Chávez López"

Día completo	:	**S/. 80.00**
Por una semana	:	**S/. 250.00**
Por quince días	:	**S/. 350.00**



Nota: La sala se separa con el 50% de adelanto

COSTO ALQUILER
AUDITORIO
"P. Samuel Fritz"

(Capacidad 100 personas)

IRAPAY
Ricardo Palma 192
Telf.: 065 222202

Mañana	:	**8:30 am.**	**a**	**12:30 pm.**
Tarde	:	**3:30 pm.**	**a**	**7:00 pm.**
Noche	:	**7.00 pm.**	**a**	**10.00 pm.**

Precio por jornada S/. 150.00

Precio todo el día S/. 300.00

AUDITORIO
"Orlando Cetraro" (capacidad 40 personas)

Mañana	:	**8.30 am.**	**a**	**12:30 pm.**
Tarde	:	**3.30 pm.**	**a**	**7.00 pm.**
Noche	:	**7.00 pm.**	**a**	**10.00 pm.**

Precio por jornada S/. 80.00

Precio todo el día: S/. 150.00

INCLUYE: Aire acondicionado - Sonido y micrófonos
Además les ofrecemos el servicio de: **PROYECTOR**

- **Día completo S/. 100.00**
- **Medio día S/. 50.00**

Nota: La sala se separa con el 50% de adelanto

ADIVINANZAS

Diminuta astillita de cabecita roja,
capaz de hacer cenizas
a la encina más gorda.
(La cerilla)

Tiene luna, no es planeta;
tiene marco y no es puerta.
(El espejo)

Ca. Sargento Lores 215
Teléf.: 065 233576

Jr. San Martín 418
Teléf.: 065 223460

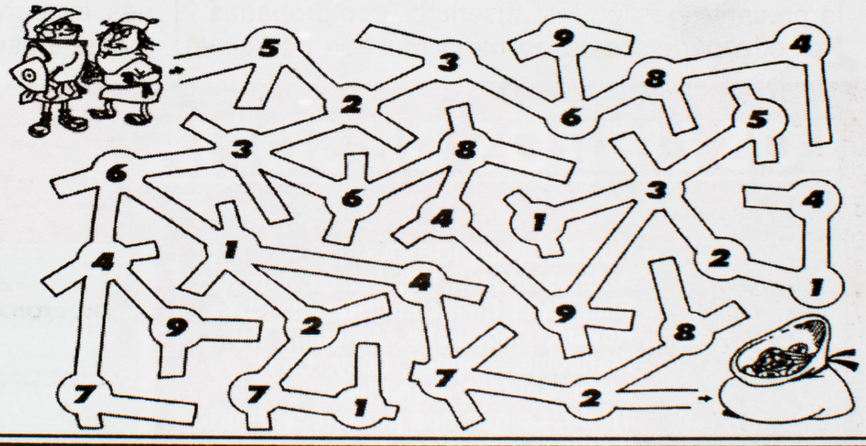
¡valu jugueria



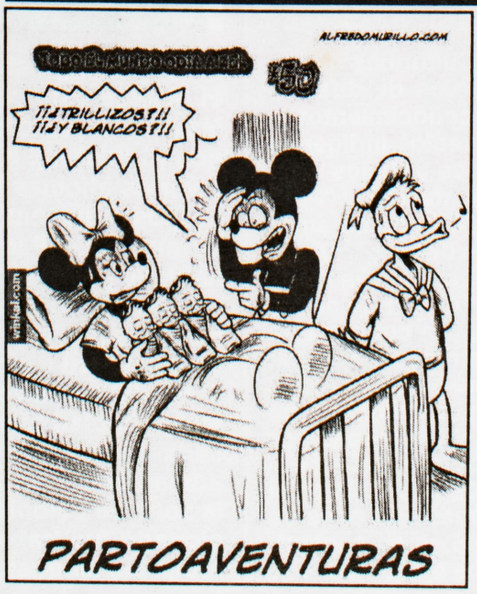
Rosita Perea de Chu

Judas traicionó a su amigo Jesús entregándolo a los soldados

Encuentra el camino para llegar al dinero. Suma los números que encuentres en el camino y descubre por cuantas monedas traicionó Judas a Jesús.



Humor, humor, humor...





La Comisión Técnica Interina del Museo de Iquitos entrega el Informe Final



La Comisión Técnica Interina, nombrada para el enriquecimiento del Museo de Iquitos, recientemente inaugurado, hizo entrega el pasado 27 de mayo a la Alcaldesa de Maynas, Arq. Adela Jiménez, del Documento la que había sido nombrada el pasada el 9 de abril. En un sencillo acto la Comisión puso en manos de la burgomaestre el relato detallado de lo que a su juicio se consideraba necesario para completar la muestra, según un concienzudo análisis histórico y memorial de distintos aspectos contenidos en esta loable iniciativa municipal de recapitular la memoria local desde los orígenes de la ciudad en sus diversas etapas y aspectos.

El mencionado escrito está dividido en tres fases: la primera comprende una reflexión conceptual del sentido de las instalaciones de esta naturaleza; la segunda repasa las infografías que han sido desviadas y la tercera cubriría hasta el fin de la presente gestión las ausencias comprobadas. Por otra parte, como en otros museos interactivos, se ha sugerido la instalación de un centro de cómputo que amplíen y desarrollen más al detalle los contenidos de la muestra.

La Señora Alcaldesa felicitó a la Comisión por el trabajo y prometió poner en marcha un proceso de revisión del informe, y expresó sus parabienes a cuantos habían trabajado tan denodadamente en su elaboración. ❖

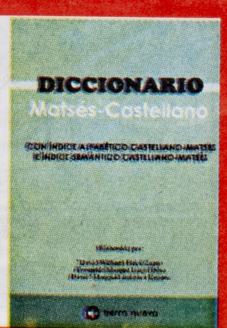
LOS LIBROS DE SOFÍA

Disponible en la Biblioteca Amazónica



PUEBLOS INDÍGENAS
Autores: Inoach, Gil; Warren, Patrizio; Rial, Raúl; Chanchari, Rafael; Rivas, Roxani; Coquinche, Joaquín; Marín, Francoise; Trapnell, Lucy; Chirif, Alberto; Goulard, Jean-Pierre.
Título: Lo que nos pertenece: Patrimonios culturales de los pueblos indígenas.
Edit.: Iquitos: Formabiap/Aidesep/Isepl, 2014.

Lo que nos pertenece: Patrimonios Culturales de los Pueblos Indígenas, reúne once trabajos de diferentes autores que dan cuenta de los conocimientos y tecnologías desarrollados por los pueblos indígenas en diversos campos. Los títulos de los trabajos son: "La chacra awajún y la buena alimentación", "Para que nuestra historia no se pierda", "Cantos de amor y poder","Todas las cosas comienzan de cero", "Aves brujas", "Sobre nuestra historia, los peces y los ríos", del mismo modo, "Arte y tradición", "El mundo de las aves", "La culinaria de los Huitoto", "La culinaria de los Bóóraá" y "Las máscaras y el patrimonio cultural tikuna". El texto en formato grande ha estado a cargo de la antropóloga Frederica Barclay. La carátula ha sido elaborada por Maya Watanabe y los mapas por Ermeto Tuesta. Alberto Chirif sostiene que resulta positivo que los editores, no hayan puesto énfasis en el adjetivo de inmaterial en su título, pues una serie de aspectos sobre patrimonio inmaterial en su contenido no serían aplicables a los pueblos indígenas. ❖



DICCIONARIO
Autores: Fleck Zuazo, David William; Uaquí Bëso, Fernando Shoque y Jiménez Huanán, Daniel Manquid.
Título: Diccionario Matsés – Castellano.
Edit.: Iquitos: Tierra Nueva, 2012

El idioma Matsés pertenece a la familia lingüística Pano. Dentro de dicha familia, el Matsés está clasificado como parte de la rama Mayoruna, junto con los idiomas Matis, Kulina-Panos (Capishto), Korubos (Cuesten Cuesanquido) y varios idiomas hablados por miembros de otros grupos indígenas donde se incluye Chancueshbo, Demushbo, y Paud Usunquid. El idioma Matsés es hablado por casi 3000 pobladores que viven por el alto río Yavarí y sus afluentes, especialmente en el río Gálvez, el río Yaquerana, la quebrada Chobayacu en el Perú y el río Curucá y la quebrada Lobo en el Brasil. La mayoría de los Matsés (70-80%) todavía no hablan bien el castellano o portugués, pero cada año el número de hablantes bilingues está aumentando. El peruano David W. Fleck, vive en la zona de colonia Angamos y sostiene que el diccionario fue trabajado por mucho tiempo y como todas las lenguas son complejas y ricas. ❖

Biblioteca Amazónica Iquitos